

[Texte]

**Mr. Greenaway:** I move that clause 3 of Bill C-93 be amended by striking out lines 28 and 29 on page 3 and substituting the following therefor:

multiculturalism is a fundamental characteristic of Canadian society and that it

**The Chairman:** I would hope that you would be able to move this in sequence.

**Mr. Greenaway:** Yes. I would too.

• 1545

**The Chairman:** We could go from paragraph 3.(a).

**Mr. Greenaway:** Mr. Chairman, is Mr. Oostrom's motion in sequence?

**The Chairman:** No.

**Mr. Greenaway:** Then, Mr. Chairman, I would move that clause 3 of Bill C-93 be amended by striking out lines 20 and 21 on page 3 and substituting the following:

Policy of the Government of Canada to

(a) recognize and promote the understanding that multiculturalism is a basic element of the

Amendment agreed to.

**The Chairman:** Any further amendments?

**Mr. Greenaway:** Yes, Mr. Chairman. I move that clause 3 be amended by striking out lines 25 to 28 on page 3 and substituting the following:

of Canadian society to preserve, enhance and share their cultural heritage.

(b) Recognize and promote the understanding that multiculturalism is a basic element of the

**The Chairman:** Mr. Oostrom.

**Mr. Oostrom:** On that particular one I would like to make a further amendment, that the word "basic" be replaced by "fundamental", in that same line 27.

**The Chairman:** That is a subamendment.

**Mr. Oostrom:** Okay. I will make a subamendment to paragraph 3.(b).

**The Chairman:** We will deal with the subamendment first.

Subamendment agreed to.

Amendment agreed to.

**The Chairman:** Any further amendments?

**Mr. Greenaway:** I am sorry. I am not sure if Mr. Oostrom—

[Traduction]

**M. Greenaway:** Je propose que l'article 3 du projet de loi C-93 soit modifié en retranchant les lignes 27 à 29, page 3, et en les remplaçant par ce qui suit:

Multiculturalisme est un trait fondamental de la société canadienne et constitue une ressource inestimable. . .

**Le président:** J'aimerais que vous les proposiez dans l'ordre.

**M. Greenaway:** Oui, moi aussi.

**Le président:** Nous pourrions commencer par le paragraphe 3a).

**M. Greenaway:** Monsieur le président, est-ce que la motion de M. Oostrom figure dans cette séquence?

**Le président:** Non.

**M. Greenaway:** Dans ce cas, monsieur le président, je propose que l'article 3 du projet de loi C-93 soit modifié par substitution, aux lignes 17 à 20, page 3, de ce qui suit:

La politique du gouvernement fédéral en matière de multiculturalisme consiste à:

a) reconnaître le fait que le

Amendement adopté.

**Le président:** D'autres amendements?

**M. Greenaway:** Oui, monsieur le président. Je propose que l'article 3 soit modifié par substitution, aux lignes 24 à 30, page 3, de ce qui suit:

maintenir, de favoriser et de partager leur patrimoine culturel, ainsi qu'à sensibiliser la population à ce fait;

b) reconnaître le fait que le multiculturalisme est un élément fondamental de l'identité et du patrimoine canadien et constitue une ressource inestimable pour l'avenir du pays, ainsi qu'à sensibiliser la population à ce fait;

**Le président:** Monsieur Oostrom.

**M. Oostrom:** Au sujet de ce dernier amendement j'aimerais proposer une autre modification, que l'adjectif «basic» dans la version anglaise soit remplacé par «fundamental», à la ligne 27.

**Le président:** C'est un sous-amendement.

**M. Oostrom:** D'accord. Je propose un sous-amendement au paragraphe 3b).

**Le président:** Réglons d'abord le cas du premier sous-amendement.

Sous-amendement adopté.

Amendement adopté.

**Le président:** D'autres amendements?

**M. Greenaway:** Je m'excuse. Je ne suis pas sûr que M. Oostrom. . .